# **가정 요약자료: 코비드-19 팬데믹 기간 개별화 교육 프로그램들에 해당되는 학생들을 위한 코비드-19 보상 서비스들 및 회복지원**

초중등 교육국(DESE)은 2020년 8월 17일에 학교들과 학군들이 가족들과 협력하여 개별화 교육 프로그램들에 해당되는 학생들이 코비드-19의 발발로 인한 학교교육의 중단으로부터 최대한 회복할 수 있도록 돕기 위한 지침을 발표하였습니다. 이 지침은 *코로나바이러스 (코비드-19) 특수교육기술지원권고 2021-1: 개별화 교육 프로그램들에 해당되는 학생들을 위한 코비드-19 보상 서비스들 및 회복지원*이라고 합니다. 지침은 다음의 링크에서 찾아보실 수 있습니다: [www.doe.mass.edu/sped/advisories/2021-1-covid-compservices.docx](http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/2021-1-covid-compservices.docx).

본 요약자료는 초중등 교육국의 가정들을 위한 지침의 주요 요점들을 요약합니다. 초중등 교육국은 가정들이 자녀의 교육자들과 행정관리인들과 연락을 유지하고 새 지침이 자녀들에게 무엇을 의미하는지 대화하시기를 권장합니다. 만일 귀하께서 [지역 (특수교육부모자문위원회 (Special Education Parent Advisory Council](https://fcsn.org/masspac/sepac-basic-toolkit/advising-the-district/) (SEPAC))에 속하신다면 또한 귀하의 학교와 학군과 협력하여 귀하의 자녀뿐만 아니라 개별화 교육 프로그램들에 해당되는 *모든* 학생들을 도울 정책들과 실천사항들을 계획하고 시행하실 수 있습니다.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## **개별화 교육 프로그램(IEP) 실행에 대한 자녀의 권리 및 적절한 무상 공교육 (FAPE)**

특수교육법([special education law](http://www.doe.mass.edu/sped/videos/parents-guide/index.html#/)s)은 개별화 교육 프로그램(IEP)에 있는 모든 학생들은 적절한 무상 공교육을 받아야 함을 규정함을 인지하시는 것이 중요합니다. 미합중국 교육부은 개별화 교육 프로그램에 해당되는 학생들은 팬데믹 기간에도 적절한 무상 공교육을 반드시 받아야 함을 명시하였습니다. 하지만 적절한 무상 공교육은 코비드-19로 인하여 다른 형태로 보여질 수 있습니다. 예를 들어, 봄에 학교들이 문을 닫았을 때 학생들과 그들의 교육자들의 건강과 안전을 위하여 자녀는 교실에 있는 대신 아마도 컴퓨터나 전화를 이용하여 특수교육지도와 서비스를 받았을 것입니다.

## **정의**

초중등 교육국은 학교들과 학군들에 주어진 지침에서 주지사의 대면교육 중지 명령([ordered](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-updates-and-information))이 내려진 2020년 3월부터 개별화 교육 프로그램에 해당되는 학생들이 팬데믹에 의한 학교 중단으로부터 회복할 수 있도록 세 가지 종류의 서비스들을 정의하였습니다:

1. **일반 교육 회복 지원**

이 지원은 학교들과 학군들이 개별화 교육 프로그램에 해당되는 학생들을 포함한 모든 학생들에게 제공할 수 있는 것으로, 팬데믹으로 인하여 봄에 대면 교육이 중단되었을 때 그들이 상실하게 된 기술과 지식을 다시 얻는 데에 도움을 주고 감정적으로 또한 사회적으로 강건하도록 도움을 줍니다.

1. **코비드-18 보상 서비스**

이 서비스들은 자녀의 진행 중인 개별화 교육 프로그램 외에 제공되는 특수교육이지도 및 서비스들입니다. 자녀가 팬데믹으로 인하여 퇴보하였거나 혹은 효과적인 향상을 보이지 못하였다면, 이 서비스들이 특별히 미루어 지고 중단되었거나 혹은 받을 수 없었던 개별화 교육 프로그램 서비스들의 영향을 다룰 것입니다.

1. **신규 개별화 교육 프로그램 서비스**

자녀는 장애관련 필요의 새로운 부분들을 다루기 위하여 추가적인 특수교육 서비스들을 필요로 할 수 있습니다. 그런 경우 이 서비스들은 “신규 개별화 교육 프로그램 서비스들”이라고 명명되며 자녀의 개별화 교육 프로그램팀이 상의하여 이러한 신규 서비스들을 개별화 교육 프로그램에 포함시킬 것입니다.

## **학생들 우선순위화**

원격 교육 및 서비스 전달로의 갑작스러운 변화로 인하여 모든 학생들의 교육이 영향을 받았으나, 개별화 교육 프로그램에 해당되는 일부 학생들은 다른 학생들보다 더 심각한 도전을 경험하였습니다. 초중등 교육국은 이러한 서비스들의 필요를 결정시에 특정 학생들에게 우선순위를 줄 것을 학교들과 학군들에게 요청하고 있습니다. 이 특정 그룹 학생들은 다음과 같습니다:

* 복합적이고 심각한 요구사항이 필요한 학생들:
  + 개별화 교육 프로그램을 통하여 “[주기능장애/필요수준3( Primary Disability/Level of Need-PL 3)”](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\pl3.doc) 양식상에 “높은 요구사항”으로 인정된 학생들. 학생의 필요수준은 (1) 어느 곳에서 학생이 서비스를 제공받는가 (일반 교육 교실 안, 혹은 밖에서); (2) 서비스들이 일반 교사들, 특수 교사들, 준전문가들, 혹은 관련 서비스 제공자들에 의하여 제공되는가; 그리고 (3) 학생이 수업일 중 몇 퍼센트의 시간 동안 특수 교육 서비스들을 제공받는가에 따라 결정됩니다.
  + 그들의 장애관련 필요 혹은 장비의 부재로 원격 학습에 참여하지 못하는 학생들;
  + 주로 보조보완의사소통(AAC)을 사용하는 학생들;
  + 노숙자 학생들;
  + 위탁보호 혹은 집단보호에 있는 학생들; 그리고
  + 영어 학습자로 중복 확인된 학생들;
* 자격조건평가 혹은 프리스쿨 특수 교육 서비스들의 시작이 지연되거나 중지된 미취학 연령 아동들; 그리고
* 대면교육중지기간에 22세가 되었거나 2020년-21년 학년도의 첫 세 달 동안에 22세가 될 것이고 그들이 연령초과가 되기 전에 전환 프로그램들이 중지되었거나 유예된 학생들.

교육국은 학부모님들과 개별화 교육 프로그램팀이 함께 협력하여 이러한 상위 우선순위 그룹에 속하는 학생들을 위한 코비드-19 보상 서비스들에 관한 결정을 2020년 12월 15일까지 내릴 것을 권장하였습니다.

상위 우선순위 그룹에 속하지 않는 학생들을 위하여 교직원들은 그들이 어떻게 새로운 교육환경에 적응하고 있는가를 파악하기 위하여 올 가을 학기 동안 자녀를 관찰할 것입니다. 그들은 또한 데이터를 검토하고 자녀의 학습 및 감정적 필요에 관하여 귀하와 소통할 것입니다. 학교들과 학군들은 자녀가 그들이 필요한 서비스들과 지원을 제공받고 있는 것을 확인하기 위하여 귀하와 협력할 것입니다.

## **데이터로 시작**

자녀가 필요할 수 있는 코비드-19 보상 서비스들에 관한 모든 결정은 반드시 개별화되어야 하며 자료와 데이터에 근거하여야 합니다. 자녀가 귀하와 함께 몇 달간을 하루종일 함께 하였기 때문에 학교들과 학군들은 귀하로부터 데이터와 자료를 수집하는 것을 우선시하여야 합니다. 귀하께서는 자녀의 학습에의 접근성, 참여, 집중, 태도, 향상, 능력, 가정에서의 경험 및 그들에게 미친 코비드-19 팬데믹의 영향에 관한 중요한 정보를 학교 동역자들에게 주실 수 있습니다. 팀은 자녀가 그들의 장애로 인하여, 인터넷이나 컴퓨터 장비 문제로 인하여, 통역사나 번역된 자료들이 필요하였기 때문에, 혹은 다른 이유로 서비스들에의 원격적인 접근이 곤란하였는지를 귀하로부터 들어야 합니다.

귀하를 포함하는 자녀의 개별화 교육 프로그램팀이 개별화 교육 프로그램 목표들을 달성하기 위한 자녀의 향상에 관한 모든 자료와 데이터를 검토한 후에 팀이 자녀가 이 서비스들과 지원을 필요로 하는지 결정할 것입니다.

## **자녀에게 필요한 지원 결정**

초중등 교육국은 귀하와 개별화 교육 프로그램팀의 구성원들이 팀 미팅 중에 대화를 인도하기 위하여 다음과 같은 질문을 이용하시기를 권장합니다. 자녀가 코비드-19 보상 서비스들이 필요한가를 결정하기 위하여 모든 질문들을 묻고 답할 필요는 없을 것입니다.

1. 자녀의 개별화 교육 프로그램의 서비스들 중에 제공되지 않은 것이 있었습니까? 대면교육이 중지되었을 때 자녀가 원격접근을 하지 않은 개별화 교육 프로그램의 서비스들이 있었습니까?
2. 자녀가 잃게 된 능력이 있습니까?
3. 자녀가 그들의 개별화 교육 프로그램 목표들을 달성하기 위한 효과적인 향상을 이루지 못하였습니까?
4. 자녀가 일반 교과과정에서 효과적인 향상을 이루지 못하였습니까?
5. 자녀가 원격적으로 서비스를 받지 못한 기간으로부터 회복하는 것을 돕기 위하여 일시적으로 추가 지원 그리고/혹은 서비스들이 필요합니까?
6. 어떤 종류의 일반교육회복지원이 귀하의 학교 혹은 학군에서 제공될 예정입니까? 일반교육회복지원이 자녀가 코비드-19로 인하여 대면교육이 연기되었을 때 영향을 받은 능력과 지식을 재획득하는 것을 돕기에 충분할 것입니까?
7. 자녀가 코비드-19 보상 서비스들이 필요할 것입니까? 어떤 종류가 필요합니까? 어느 정도가 필요합니까? *이 서비스들은 자녀들이 받지 못한 개별화 교육 프로그램 시간과 정확하게 같은 시간이 아닐 수 있음을 참고하시는 것이 중요합니다; 하지만 서비스들이 자녀의 개별적인 필요를 다루어야 합니다*. 코비드-19 보상 서비스들의 목적은 자녀가 코비드-19 팬데믹으로 인하여 야기된 교육의 중단으로부터 회복하는 것을 돕기 위한 것입니다. 귀하와 개별적 교육 프로그램팀의 구성원들은 그렇게 하기 위하여 어떤 서비스가 필요한 것인지를 논의할 것입니다.
8. 자녀가 신규 개별화 교육 프로그램이 필요할 것입니까? 어떤 종류가 필요합니까? 어느 정도가 필요합니까? 귀하는 의심되는 장애의 새 분야에서 자녀가 아직 검사를 받지 못하였다면 자녀가 재평가 혹은 새 검사가 필요한지 학교 동역자들과 함께 결정할 수 있습니다.

## **IEP 팀 미팅 갖기 혹은 IEP 팀 미팅을 소집하지 않고 학군과 소통하기**

귀하와 학군은 자녀의 코비드-19 보상 서비스들의 필요여부에 대하여 논의하고 결정할 수 있는 두 가지 방법들이 있습니다. 첫번째는 개별화 교육 프로그램 미팅을 하는 것입니다. 미팅은 팀 전체를 포함할 수도 있고 혹은 귀하가 팀 전체구성원이 참여하는 개별화 교육 프로그램 미팅이 필요하지는 않다고 결정할 시에는 일부 팀 구성원들만 만나실 수 있습니다. 예를 들어 귀하는 일반적으로 자녀의 수학선생님이 팀미팅에 참여하시지만 자녀의 서면수학평가가 있다면 굳이 자녀의 수학 선생님과 대화할 필요는 없다고 느끼실 수 있습니다. 학교는 통상적인 구성원들이 참여하지 않는 개별화 교육 프로그램 미팅을 하기 위하여 귀하의 허가를 받아야합니다.

다른 옵션으로는 귀하와 학군이 함께 개별화 교육 프로그램 미팅을 소집하지 않고 귀하의 학교와 자녀의 코비드-19 보상 서비스들의 필요에 대하여 비공식적으로 논의하는 것을 선택하는 것입니다. 이 경우에는 귀하가 귀하의 학교와 비공식적으로 대화함으로써 자녀의 필요가 충분히 그리고 효과적으로 채워질 수 있다고 느끼실 수 있습니다. 개별화 교육 프로그램 미팅을 하지 않고 대신 자녀의 코비드-19 보상 서비스들에 대한 필요에 대하여 관리자와 논의하는 것은 부모님들의 선택입니다. 만일 귀하께서 개별화 교육 프로그램 미팅이 필요하지 않다고 결정하신다면 학군은 귀하와 함께 이 점에 관하여 서면으로 기록할 것입니다. 서비스들이나 지원에 관한 모든 결정사항도 하기에 설명되어진 바와 같이 또한 학군에 의하여 서면으로 기록될 것입니다.

## **자녀에게 필요한 지원 문서화**

자녀가 필요한 여러 종류의 지원은 여러 방법으로 문서화될 수 있습니다.

1. 모든 아동들은 그들의 학교에서 제공하는 **일반교육회복지원**을 이용할 수 있습니다. 학교들과 학군들은 자녀가 받을 일반교육회복지원의 목록을 기록하여 귀하께 드릴 의무가 있지는 않으나 자녀의 개별화 교육 프로그램팀과 이런 서비스들에 대하여 대화해 보시는 것이 유익하실 것입니다. 일반교육회복지원에 관하여 질문이 있으시다면 자녀의 교사 혹은 교장에게 연락하셔서 학교에서는 이번 가을에 어떻게 모든 학생들이 학습현장으로 돌아올 수 있도록 돕고 있는 것에 관하여 알아보시는 것이 유익하실 것입니다.
2. 귀하와 자녀의 개별화 교육 프로그램팀 구성원들이 개별화 교육 프로그램 미팅에서 혹은 비공식적인 미팅을 통하여 자녀가 **코비드-19 보상 서비스들**이 필요하다고 동의한다면, 학군은 그 서비스(들)의 종류와 정도, 얼마의 기간동안 얼만큼 자주 서비스(들)의 제공 간격과 기간, 자녀의 향상이 어떻게 관찰될 것인지, 그리고 그런 서비스들을 받기 위하여 교통수단이 필요한가에 관하여 기록하여야 합니다. 학군은 초중등 교육국 양식인 제안된 학군조치공고/N1([Notice of Proposed School District Action/N1](http://www.doe.mass.edu/sped/iep/forms/english/n1.docx)), 혹은 회의록을 사용하여야 하며 귀하께 귀하의 모국어로 그 사본을 제공하여야 합니다.

현 학년도 중에 자녀는 코비드-19 보상 서비스들을 대면 혹은 원격으로 제공받을 수 있습니다.

1. 자녀가 새로운 장애관련 필요가 있기 때문에 요구되어진 모든 신규 개별화 교육 프로그램 서비스들은 [개별화 교육 프로그램양식(IEP form)](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\iep1-8.docx) 혹은 [개별화 교육 프로그램 수정양식(IEP Amendment Form)](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\iep-a1-a2.docx)에 기록될 것입니다.

## **자녀가 특수교육 서비스가 필요한지 여부를 결정하기 위하여 학교측에 검사를 요청했으나 코비드-19로 인하여 진행이 연기되었을 경우**

팬데믹으로 인하여 학교건물이 예기치 못하게 닫게 되었을 때 학교들은 학생들과의 직접적인 접촉이 불가능하였습니다. 이것은 미취학 연령 혹은 그 보다 높은 연령인 것과 무관하게 모든 연령의 학생들에게 모두 해당되었습니다. 앞으로 학군들은 특수교육서비스들의 필요를 결정하기 위하여 평가를 마쳐야 하고 귀하가 자녀의 서비스 해당여부를 알고 학생들이 그들이 필요한 서비스들을 받도록 어떻게 최대한 검사 시간대를 맞추고 개별화 교육 프로그램 미팅들을 가질 것인지에 관하여 귀하와 대화하여야 합니다.

평가에서 자녀가 특수교육서비스들에 해당이 됨이 나타나면, 개별화 교육 프로그램팀은 자녀를 위하여 개별화 교육 프로그램을 개발할 것입니다. 개별화 교육 프로그램 미팅을 통하여 귀하와 개별화 교육 프로그램팀 구성원들이 자녀의 필요에 관하여 논의하면서 검사와 개별화 교육 프로그램미팅이 지연됨으로 인하여 자녀가 코비드-19 보상 서비스들이 필요하게 될 것인가에 대하여 결정할 것입니다. 이것은 팬데믹으로 인하여 자격조건 결정이 지연된 새롭게 특수교육서비스들을 받을 자격이 된 조기개입(EI)에 의해 추천된 어린 아동들을 포함하는 모든 학생들에게 해당됩니다.

## **자녀가 한 학군에서 다른 학군으로 이사했을 경우 혹은 새 차터학교 혹은 직업-기술학교에 다니고 있는 경우**

자녀가 2020-21년 학년도에 2020년 봄학기에 다녔던 학군 혹은 학교와 다른 학군, 차터학교, 혹은 직업기술학교에 다닐 것이라면 새 학군 혹은 학교는 자녀의 코비드-19 보상 서비스들 및/혹은 신규 개별화 교육 프로그램 서비스들의 필요여부를 결정하기 위하여 개별화 교육 프로그램팀을 소집할 책임이 있습니다. 이전 학군이 코비드-19 보상 서비스들에 대한 비용을 지불할 것이기 때문에 새 학군 혹은 학교는 귀하의 이전 학군 혹은 학교의 대표를 참석하도록 초청할 수 있습니다.

## **자녀가 합동 혹은 인가된 특수교육학교에 다니는 경우**

자녀가 학군 밖에 편성되었다면 자녀의 특수교육프로그램을 담당하는 학군은 개별화 교육 프로그램 미팅을 소집할 것입니다. 학군은 합동 혹은 인가된 특수교육학교와 함께 협력하여 팀이 자녀의 코비드-19 보상 서비스들 혹은 신규 개별화 교육 프로그램 서비스들의 필요여부를 고려하는 것에 필요한 모든 정보를 소유하도록 할 것입니다.

귀하의 학군은 귀하가 개별화 교육 프로그램 미팅을 소집하지 않고 그 대신 자녀의 필요에 관하여 관리자와 논의하기로 결정하시더라도 합동 혹은 인가된 특수교육학교의 대표를 모든 계획을 위한 대화에 포함시켜야 합니다.

## **자녀가 현재 22세이거나 혹은 2020년 3월 17일과 12월 23일 사이에 22세가 될 경우**

자녀가 12월 23일 전에 22세가 되거나 학교건물들이 닫게 되었을 때 22세가 되었다면 귀하와 개별화 교육 프로그램팀 구성원들이 함께 협력하여 자녀의 성인생활로의 전환이 최대한 순조롭도록 할 수 있습니다. 초중등 교육국의 지침은 다음의 경우에는 자녀의 22번째 생일이 이미 지났다고 하더라도 개별화 교육 프로그램 미팅을 소집하는 것이 중요할 것이라고 지적합니다:

1. 예견되지 않았던 대면교육의 중지기간동안 자녀가 서비스를 받지 못했다.
2. 자녀가 원격학습동안 퇴보하였거나 효과적인 향상을 이루지 못했다.
3. 자녀가 일상에서의 전환과 변화를 상당히 힘들어하고 추가적인 학교 서비스들이 제공되지 않는다면 성인기관서비스들로의 이동이 과도하게 힘들어지는 결과를 야기할 것이라는 우려가 있다.
4. 매사추세츠 재활위원회(MRC), 개발서비스부(DDS), 혹은 정신건강부(DMH)와 같은 연관 성인기관들과의 연결 혹은 연결되기 위한 최소한의 시도가 있었다.
5. 귀하와 자녀는 코비드-19로 인하여 확인된 전환 서비스들로 연결이 되지 못하였거나 성인기관(들)이 코비드-19로 인하여 귀하와 연결하지 못했다.
6. 자녀가 22세 생일까지 역량 결정을 위한 요구조건을 만족시키도록 요구되었으나 대면교육이 중지됨으로 인하여 그렇게 하지 못했다.

귀댁의 자녀가 14세 이상이기 때문에 자녀 역시 개별화 교육 프로그램 미팅에 참여하도록 초대될 것입니다. 그들이 성인기관으로부터 서비스들을 받게 되면 학군은 그 기관의 대표 역시 초대할 것입니다. 학교 직원과 기관 직원이 자녀를 돕기 위하여 귀하와 소통하고 협동하는 것은 중요합니다.

미팅에서 귀하와 자녀 및 개별화 교육 프로그램팀 구성원들은 자녀의 코비드-19 보상 서비스들의 필요여부를 고려할 때 자녀의 전환에 있어서의 필요와 성인의 삶을 위한 계획을 염두에 둘 것입니다.

귀하가 자녀의 필요가 상기 이 요약자료에 설명되어 있는 비공식적인 미팅을 통하여 만족될 수 있다고 느끼시거나 혹은 자녀가 이미 성공적으로 성인의 삶으로 전환하였고 학교 서비스들이 더 이상 필요하지 않다고 느끼신다면 개별화 교육 프로그램 미팅을 더 이상 요구하지 않는다는 선택을 하실 수도 있음을 유념하시기 바랍니다.

## **법적 권리**

귀하와 자녀의 권리에 대하여 알아보시는 것에 관심이 있으시다면 [*절차상 보호에 관한 부모님께 드리는 공지*(*Parent's Notice of Procedural Safeguards*)](http://www.doe.mass.edu/sped/prb/)를 참고하시기 바랍니다. 개별화 교육 프로그램팀 구성원들과 동의하지 않으신다면 다음 단계를 선택하실 수 있습니다. 예를 들면, 초중등 교육국의 [문제해결시스템(Problem Resolution System)](http://www.doe.mass.edu/prs/)에 이의제기를 하실 수 있습니다. 혹은 특수교육항소국([Bureau of Special Education Appeals (BSEA))](https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals)에 연락하여 개별화 교육 프로그램팀 미팅, 중재([mediation](https://www.mass.gov/mediation-at-the-bsea)) 및/혹은 적법절차에 의한 청문회([due process hearing](https://www.mass.gov/due-process-hearings))를 주선하도록 요청할 수 있습니다.

## **초중등 교육국 지침에 대한 질문이 있으신 경우**

이 요약자료 혹은 *코로나바이러스 (코비드-19) 특수교육기술지원권고 2021-1: 개별화 교육 프로그램들에 해당되는 학생들을 위한 코비드-19 보상 서비스들 및 회복지원* 지침서류에 관련하여 질문이 있으시면 초중등 교육국의 문제해결사무소에 전화 781-338-3700으로 혹은 [compliance@doe.mass.edu](mailto:compliance@doe.mass.edu)로 연락하시기 바랍니다. 코비드-19 팬데믹 기간 동안의 특수교육과 관련된 지침과 정보를 더 얻기 원하신다면 초중등 교육국의 코로나바이러스/코비드-19 특수교육 웹사이트([webpage](http://www.doe.mass.edu/covid19/sped.html))를 방문하여 주십시오.